



Pascal Paradis
Le nouveau député de Jean-Talon veut être une fenêtre ouverte sur leurs préoccupations et leurs rêves

Page 5



Les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy se distinguent au Championnat provincial

Page 19



Inauguration de l'atrium du Collège Jésus-Marie de Sillery
Un nouveau lieu de rayonnement éducatif

Page 6

le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Desjardins
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France

VOTRE CAISSE PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS
La Caisse sera fermée 25 et 26 décembre 2023, ainsi que le 1^{er} et 2 janvier 2024.

Nos heures d'ouverture*

Siège social		Centre de services	
1444, avenue Maguire		2900, chemin Saint-Louis	
Lundi	9 h 30 à 17 h	Lundi	10 h à 15 h
Mardi	9 h 30 à 17 h	Mardi	10 h à 16 h
Mercredi	9 h 30 à 20 h	Mercredi	10 h à 16 h
Jeudi	9 h 30 à 20 h	Jeudi	10 h à 19 h
Vendredi	9 h 30 à 16 h	Vendredi	10 h à 15 h

*Sur rendez-vous, nous pouvons vous accueillir au-delà de nos heures d'ouverture.
Téléphone : 418 681-3566 • www.caissesillerysaintlouisdefrance.com



Le Salon du communautaire de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge connaît un immense succès

Page 14



Le FADM participe au développement d'un boisé expérimental pour la science au Sainte-Foy Elementary School

Page 10



15 organismes du milieu participent à un dîner de la coopération très apprécié

Page 10



Videta Sacoche lance la 6^e édition de sa campagne annuelle de financement et de collectes de produits

Page 11



Méditation au lever du soleil initie l'école Saint-Michel à la méditation

Page 13



Inauguration officielle des Services intégrés de répit et d'accompagnement pour les personnes proches aidantes

Page 16

Postes Canada : N° PP41870516

<p>CAP-ROUGE</p> <p>NOUVEAU</p> <p>Vue sur le fleuve! Résidence ultra fenestrée avec terrain intime.</p>	<p>ST-LOUIS DE FRANCE</p> <p>NOUVEAU</p> <p>Impeccable, avec 3 chambres rdc + 1 sous-sol. Cour bien orientée, terrasse.</p>	<p>LE MÉRICI</p> <p>NOUVEAU VENDU</p> <p>1685 pi², vue sur le fleuve. Très lumineux, 2 balcons.</p>	<p>SILLERY</p> <p>Tout pierre, résidence très familiale. 4 cc + boudoir rdc. Garage excavé et +++.</p>
--	---	--	---

Marie-Thérèse Lemay
Courtier immobilier agréé D.A.

Une expertise de plus de 40 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000
www.mtlemay.com

Retour sur la Semaine de la coopération

Présentée du 15 au 21 octobre 2023



Tous pour la jeunesse

Bourses d'études de la Fondation Desjardins

Nous avons profité de cette semaine de la coopération pour effectuer la remise des bourses de la Fondation Desjardins, qui a permis de reconnaître les efforts et l'engagement de cinq bousiers, membres de notre caisse.

Félicitations à

- Ariane Magny
- Alexandre Bédard
- Flavie Garceau-Bolduc
- Melly Girardin
- Sebastian Suarez



Sebastian Suarez

Tous pour l'éducation financière

Conférence « Les 12 travaux du liquidateur – La suite »

Le 17 octobre dernier a eu lieu la conférence « Les 12 travaux du liquidateur – La suite » organisée par 20 caisses de la région de Québec! L'occasion pour nos deux conférencières invitées de partager leur expertise et de démystifier diverses notions sur le transfert de patrimoine. Les membres présents et en mode virtuel étaient satisfaits d'obtenir des réponses à plusieurs de leurs interrogations sur ce sujet complexe.



Tous pour le milieu

Dîner de la coopération

Dans le cadre de cette semaine de festivités, 15 organismes de notre milieu ont répondu à notre invitation et sont venus discuter de leur réalité et de leurs enjeux du moment. Le réseautage était à l'honneur, tout comme l'échange de bonnes pratiques. Nous avons également profité de cette rencontre pour présenter certains leviers financiers de Desjardins mis à leur disposition pour la réalisation de leurs projets. Un événement riche en discussions, où la coopération a pris tout son sens!



Tous engagés pour nos membres et clients

Soirée reconnaissance

La semaine de la coopération est également l'occasion parfaite pour reconnaître l'excellent travail de nos employés et administrateurs auprès de nos membres et clients. Pour ce faire, nous organisons une soirée reconnaissance où sont soulignées les années d'ancienneté Mouvement Desjardins de certains d'entre eux. Bravo à nos jubilés 2023!



 caissesillerysaintlouisdefrance.com

 418 681-3566

 /caisseSillerySaintLouisdeFrance

 **Desjardins**
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France

Un investissement de 35,6 M\$

Le projet L'Ardoise inauguré à Québec

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'Unité de travail pour l'implantation de logement étudiant (UTILE), le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec, la Ville de Québec et le Fonds immobilier de solidarité FTQ ont procédé récemment à l'inauguration du tout premier immeuble de logement étudiant à but non lucratif de l'UTILE à Québec: l'Ardoise.

L'Ardoise loge, depuis la rentrée 2023, 243 étudiants universitaires dans 205 appartements abordables situés au 2260, chemin Sainte-Foy. Il est situé à quelques pas de l'entrée nord du campus de l'Université Laval, à proximité des grands axes de transport en commun et des services essentiels. Pour répondre aux besoins de sa clientèle étudiante, l'immeuble contient une salle d'étude commune ainsi qu'un stationnement à vélo intérieur. Les appartements de l'Ardoise se louent à partir de 606 \$ par mois, eau chaude et internet inclus.

La réalisation de ce projet de 35,6 M\$ a été possible grâce à un financement de 30,8 M\$ du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds national de co-investissement pour le logement (FNCIL), un programme livré par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), ainsi que des subventions de 4,6 M\$ du gouvernement du Québec, et de 200 000 \$ de la Ville de Québec.

La phase de développement du projet a quant à elle été financée par le Fonds immobilier de solidarité FTQ et par la Société immobilière CODIMM.

Le directeur général de l'UTILE, Laurent Levesque, est particulièrement fier de la concrétisation de ce projet, qui a été réalisé en un temps record et dans le respect du budget. « Il s'est écoulé moins de deux ans entre l'octroi de la subvention provinciale pour l'Ardoise et l'emménagement de nos locataires. Considérant l'importance des besoins en matière de logements étudiants à Québec, c'était primordial pour nous et nos partenaires que cet immeuble soit livré rapidement », insiste M. Levesque. « Ce projet démontre que le modèle de l'UTILE offre une solution pouvant être déployée en peu de temps pour répondre à la pénurie de logements étudiants partout au Québec. »

« Il y a plus de 41 000 étudiants universitaires locataires à Québec. En construisant des logements étudiants à but non lucratif, on vient apaiser la pression exercée par la population étudiante sur le marché locatif autour des institutions d'enseignement, ce qui bénéficie ultimement à l'ensemble des locataires du secteur », souligne M. Levesque.

« Tous les Canadiens méritent d'avoir un chez-soi sûr et abordable. Grâce à cette annonce, de nombreux étudiants à Québec ont un logement abordable près de leur



Jean-Yves Duclos, ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et député de Québec, lors de l'inauguration du projet.

établissement d'enseignement. Cela leur permettra de se concentrer sur leurs études et de se bâtir un avenir prometteur », souligne Jean-Yves Duclos, ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et député de Québec.

« Avec son offre d'appartements locatifs abordables hors campus, l'Ardoise répond à

un besoin important de la clientèle étudiante. Dans le contexte de la crise du logement actuelle, favoriser la réalisation de ce genre de projets s'avère d'autant plus crucial. C'est pourquoi la Ville est heureuse d'avoir contribué au partenariat financier novateur qui l'a rendue possible », termine Bruno Marchand, maire de la Ville de Québec. ■

Société de Saint-Vincent de Paul

Une 33^e édition pour le Noël des Enfants

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le lancement de la campagne annuelle du Noël des Enfants s'est effectué le 9 novembre dernier avec plusieurs points de collectes de rue, dont celui de Sillery qui était situé à l'intersection du chemin Saint-Louis et de l'avenue Maguire, où les bénévoles ont sollicité le public. La participation des conseillers municipaux Maude Mercier-Larouche et David Weiser a été grandement appréciée.

Le Noël des Enfants est un événement de levée de fonds important pour soutenir la persévérance scolaire auprès des enfants de la grande région de Québec et de Chaudière-Appalaches. Les fonds recueillis par cet événement sont versés au programme Opération Bonne Mine de la Société de Saint-Vincent de Paul de Québec qui aide les familles défavorisées à payer les effets scolaires à la rentrée.

« Grâce à ce programme, présent dans toutes les écoles primaires et secondaires de la région, nous pouvons remettre annuellement plus de 100 000 \$ en matériel scolaire et en bourses de persévérance, ce qui permet d'aider plus de 2000 enfants provenant d'environ 400 écoles », indique M. Jean-Luc Lavoie, président de la Société de Saint-Vincent de Paul de Québec.

Pour une 5^e année consécutive, M. Marc-André Boivin, chroniqueur à la circulation pour les émissions *Première heure* et *C'est encore mieux l'après-midi* diffusées sur ICI Radio-Canada Première au 106,3 FM, compose une chanson avec son band afin de recueillir des dons pour le Noël des Enfants. Le 4 décembre prochain, cette chanson sera lancée sur les ondes de la station et sur la plateforme Bandcamp où il sera possible de faire un don. En 2022-2023, la chanson a permis d'amasser un montant record de 30 289,24 \$.

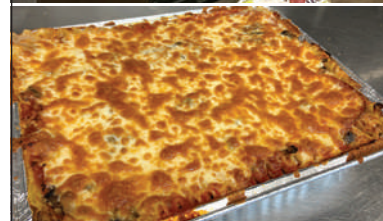
Il est également possible de donner directement au Noël des Enfants par Internet à www.canadahelps.org/fr/dn/19539 pour aider cette œuvre. Un reçu de charité sera remis pour votre contribution. ■

SEUL ENDROIT
pour se procurer la fameuse
sauce spaghetti
Saint-Germain



Réservez nos
INCONTOURNABLES
pour le temps des fêtes

- tourtière du lac
- ragoût
- dinde aux champignons
- paté à la viande



Lasagne disponible
dans les formats suivants :

Petite :	14,85 \$
Régulière 4 pers. :	24,85 \$
Familiale 6 pers. :	35,50 \$

VINS AU PRIX DE LA SAQ + TAXES
Les mercredis et jeudis en salle à manger

1527, rue Sheppard (coin chemin St-Louis) 418 681.6035
Local adjacent au restaurant Saint-Germain • STATIONNEMENT GRATUIT

La Ville de Québec souligne l'installation de nouvelles familles immigrantes

(YG) Plus de 1 000 personnes ont participé récemment à la Journée d'accueil des nouveaux arrivants de la Ville de Québec. L'événement, organisé annuellement, permet de souhaiter officiellement la bienvenue aux familles immigrantes récemment installées à Québec et de rassembler en un même lieu des informations utiles sur les services qui leur sont offerts.

La Journée d'accueil des nouveaux arrivants a eu lieu au Centre de glaces Intact Assurance, en présence de M. Jean-Yves Duclos, député de Québec et ministre des Services publics et de l'Approvisionnement du Canada, de M. Jonatan Julien, député de Charlesbourg, ministre responsable des Infrastructures du Québec et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, ainsi que de M. David Weiser, membre du comité exécutif responsable de l'immigration et du vivre-ensemble.

« L'installation de familles immigrantes sur notre territoire est une excellente nouvelle, a exprimé M. David Weiser. L'expérience de vie, les compétences professionnelles et le bagage culturel de ces nouveaux citoyens enrichissent notre communauté. C'est tout naturel de les accueillir cordialement, de les informer et de les soutenir. J'invite d'ailleurs tous les citoyens de Québec à aller à la rencontre de leurs nouveaux voisins. Tous ensemble, faisons évoluer positivement notre ville et demeurons des leaders en matière de vivre-ensemble. »

« Notre gouvernement a mis en place de nombreuses initiatives pour faciliter l'installation et l'adaptation des personnes

immigrantes dans notre région, a ajouté M. Jonatan Julien, ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale. Québec étant une ville accueillante et dynamique à laquelle on s'attache rapidement, je suis persuadé qu'elles s'épanouiront et prendront racines ici. »

Plusieurs activités étaient offertes aux familles lors de la Journée d'accueil des nouveaux arrivants : patinage, cabane à sucre, jeux, clowns et maquillage, entre autres. Les participants ont pu échanger entre eux de même qu'avec les représentants de plusieurs services municipaux et de différents organismes pouvant les accompagner dans leur nouveau projet de vie.

La Ville de Québec a également profité de l'occasion pour consulter les nouveaux arrivants afin d'identifier les facteurs qui contribuent à leur intégration et de mesurer leur sentiment d'intégration. Un format spécial utilisant des images a été développé afin de rejoindre tant les francophones que les allophones.

Organisé pour la première fois en 1995, l'événement, qui en était à sa 23^e présentation, est toujours très apprécié des personnes immigrantes, grandes et petites. Il y avait 45 230 immigrants permanents à Québec en 2021, selon les données du dernier recensement de Statistique Canada. C'est une hausse de 21 % par rapport à 2016. Le nombre d'immigrants temporaires est également en forte hausse et s'établit à 13 110 personnes. Au total, c'est une personne de Québec sur 10 qui est née à l'étranger. ■



M. Jonatan Julien, député de Charlesbourg, ministre responsable des Infrastructures du Québec et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, M. Jean-Yves Duclos, député de Québec et ministre des Services publics et de l'Approvisionnement du Canada, M. David Weiser, membre du comité exécutif responsable de l'immigration et du vivre-ensemble, et M. Claude Lavoie, président de l'arrondissement de Charlesbourg.



L'équipe de Ressources Espace Familles en compagnie de MM. David Weiser et Claude Lavoie.



L'équipe du Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes était présente pour répondre aux questions des nouveaux immigrants.



Evidemment, le thème de la cabane à sucre était présent lors de l'événement.


PRÉSENTE
GRATUIT

FÉÉRIQUE SAINT-SACREMENT

SAMEDI 2 DÉCEMBRE

10 H À 15 H
CHEMIN STE-FOY

DU PÈRE-PELLETIER À MARGUERITE-BOURGEOYS

**COMMERCE ET ORGANISMES FONT
LA FÊTE À TRAVERS UNE PROGRAMMATION
POUR PETITS ET GRANDS!**

* REMIS AU LENDEMAIN EN CAS DE PLUIE

www.agence714.ca




AGENCE 714



Pascal Paradis

Le nouveau député de Jean-Talon veut être une fenêtre ouverte sur leurs préoccupations et leurs rêves

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le nouveau député de la circonscription de Jean-Talon, M. Pascal Paradis, se sent privilégié de la confiance extraordinaire témoignée par les électeurs le 2 octobre dernier, et il veut être à la hauteur de leurs attentes. Le lendemain de l'élection, et après avoir célébré comme il se doit, le nouveau représentant des électeurs de Jean-Talon était debout à cinq heures du matin, prêt à l'action. Il remerciait d'ailleurs les électeurs de façon originale en prenant position sur le boulevard Laurier, en compagnie de son chef du Parti Québécois, M. Paul Saint-Pierre Plamondon, avec une immense pancarte de remerciements.



M. Pascal Paradis, le nouveau député de Jean-Talon, lors de son discours d'intronisation.

« C'était électrisant. Les personnes heureuses de mon élection me donnent de l'énergie. Je prends cela avec beaucoup de lucidité et d'humilité. Il reste

beaucoup à faire. Ça va vite et c'est beaucoup de travail. Je dois me familiariser avec l'Assemblée nationale, mettre mon bureau en place et embaucher mon équipe, tout en répondant aux besoins des électeurs et des organismes de mon secteur », souligne celui qui au cours de la même journée a pris la parole dans les salons rouge et bleu, tout en posant une question à l'Assemblée nationale.

Mais dans les faits, le nouveau député s'attendait effectivement que cela représente beaucoup de travail, mais il considère que sa trajectoire, son profil professionnel, le niveau d'intensité très élevé qu'il consacre à sa tâche et la possibilité de faire beaucoup avec peu le serviront bien. Il demeure cependant impressionné et humble devant le travail à accomplir, d'autant plus qu'en plus de porter les dossiers de la grande région de Québec, il assume aussi des dossiers d'envergure nationale.

Cependant, pour M. Paradis, les enjeux locaux demeurent très importants, ainsi que de mieux connaître la circonscription et sa population. Il veut être une fenêtre ouverte sur leurs préoccupations et leurs rêves, tout en continuant à apprendre le travail de député. Il se donne comme mission de porter leurs voix et de les écouter. Il priorisera les enjeux reliés au coût de la vie, au panier d'épicerie, au logement, à la pauvreté et à l'immigration. Défendre les plus marginalisés et les plus discriminés.

Il souhaite travailler en profondeur ses priorités, aider les organisations et la population sur ces enjeux. Il entend amener des propositions concernant l'aide alimentaire, le

dossier social et l'action communautaire, qui demeurent très importantes et très diversifiées.

Il participera au débat collectif sur la mobilité durable et le transport en commun afin de trouver des solutions à long terme. Ancré depuis 25 ans dans le milieu, M. Paradis exprime toute sa fierté de faire partie de la Capitale-Nationale. ■



MM. Paul Saint-Pierre Plamondon, Pascal Paradis et Siegfried Peters, secrétaire général de l'Assemblée nationale, lors de l'assermentation du nouveau député.

Plus de 150 personnes participent au cocktail-bénéfice

(YG) Le cocktail-bénéfice de la Fondation pour les Aînés et l'Innovation sociale (FAIS), sous le thème *FAIS un Tour pour nos AÎNÉS*, s'est déroulé récemment au District Gourmet. Plus de 150 personnes se sont réunies pour mieux connaître la mission de la FAIS. Un événement qui a permis de sensibiliser les convives à l'importance de poser un geste de solidarité afin d'améliorer la qualité de vie des personnes âgées de la communauté. ■



Anne Corriveau, conseillère municipale du district de la Pointe-de-Sainte-Foy et présidente de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, Sophie Gingras, directrice générale de la FAIS, Marie-Pierre Boucher, conseillère municipale du district de Louis XIV et membre du comité exécutif, François Whittom, président de la FAIS, M^{me} Sonia Bélanger, ministre responsable des Aînés et ministre déléguée à la Santé, Guy Thibodeau, PDG CIUSSS de la Capitale-Nationale, Patricia Boudreault-Bruyère, conseillère municipale du district Neufchâtel Est-Lebourgneuf.

En ce temps des Fêtes, que la joie, la paix et l'amour habitent vos cœurs et vos demeures.

Nous vous souhaitons une **ANNÉE 2024** lumineuse, pleine de vérité et d'harmonie !

Prenez tous grand soin de vous, des vôtres et des autres.

Au plaisir de continuer à vous servir dignement,

- Joël Lightbound et son équipe,
Filip, Danièle, Gabriel, Claudine et Marie-Claude

Le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86%

DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRÉCIENT

Merci!

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418.780.0999
Télécopieur : 418.780.0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Révisure/Correctrice :
Traduction M

Photographes :
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418.998.0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair, Saint-
Émile, Neufchâtel Est, Lebourgneuf
et secteur immobilier
Cell. : 418.254.4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418.871.1274
gdemers@journal-local.ca

Carole Roy

Développement des affaires
Cell. : 418.580.0537
caroleroy@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média
Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-
publications
Postes Canada : No 41870516

WEBMESTRE

Viva Design

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

QUÉBECOR
Media

Impression sur du papier
provenant de sociétés qui
détiennent des certificats
appropriés en matière de
gestion des forêts.

PROCHAINE PARUTION

Février 2024

DATE DE TOMBÉE

3 janvier 2024

Inauguration de l'atrium du Collège Jésus-Marie de Sillery Un nouveau lieu de rayonnement éducatif



De gauche à droite, Samar Sawaya, présidente du conseil d'administration de la Fondation du Collège, Émilie Soler, élève du Collège, et Dave Leclerc, directeur général du Collège.

(YG) Une journée mémorable s'est déroulée récemment au Collège Jésus-Marie de Sillery, marquant l'inauguration de l'atrium complètement neuf de l'établissement. L'événement a rassemblé les donateurs, des parents, des élèves et des membres du personnel. De plus, une ancienne du Collège Jésus-Marie, Mademoiselle Fizz, était sur place pour assurer l'ambiance musicale.

L'atrium, conçu comme un espace multifonctionnel, représente un investissement important pour le Collège Jésus-Marie. La cérémonie d'inauguration a débuté par des discours du directeur de l'école, M. Dave Leclerc, et de la part de la présidente de la Fondation du Collège, M^{me} Samar Sawaya. Des élèves ont également pris la parole avec assurance et humour. Nelly Avila, Fares Benmandour et Samuel Lacroix ont exprimé toute leur gratitude envers les bienfaiteurs et les nombreux membres de la communauté qui ont contribué à la réalisation de ce projet.

L'atrium, baigné de lumière naturelle grâce à de vastes fenêtres, est un lieu de convergence pour les élèves, les enseignants et le personnel. Il



Mademoiselle Fizz, une ancienne du Collège Jésus-Marie, lors de la soirée d'inauguration.



L'atrium lors de la soirée d'inauguration.

offre un espace propice à l'apprentissage, à la créativité et à la réflexion. Deux escaliers ont été ajoutés permettant de relier l'atrium à l'entrée de la salle Dina-Bélangier.

Lors de la cérémonie, le directeur général du Collège a rappelé le caractère rassembleur du projet. Il a déclaré : « L'atrium du Collège Jésus-Marie de Sillery est un exemple parfait de l'engagement de notre communauté envers l'éducation de qualité. Cet espace sera un lieu de rassemblement pour de nombreuses générations d'élèves. »

Au moment où l'atrium fût enfin accessible pour les élèves, c'était comme le matin de Noël, rappelle le directeur général. Les élèves étaient particulièrement heureux et impressionnés par ce nouvel espace.

Le Collège Jésus-Marie est un établissement mixte accueillant 1300 élèves du préscolaire, du primaire et du secondaire. Il est reconnu pour ses comédies musicales, pour ses équipes sportives ainsi que pour la qualité de son enseignement. www.CollègeJésusMarie.com. ■



Nelly Avila, Fares Benmandour et Samuel Lacroix lors de leur allocation.

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

TIRAGE :
10 500 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



9 828 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



314 exemplaires

PRÉSENTOIRS



358 exemplaires



IMPRESSION
QUEBECOR
Media



Valeur d'un timbre

120\$ taxes incluses

96% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

82% l'apprécient

PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 49 %
Hommes 51 %

Âge moyen : 56,1 ans

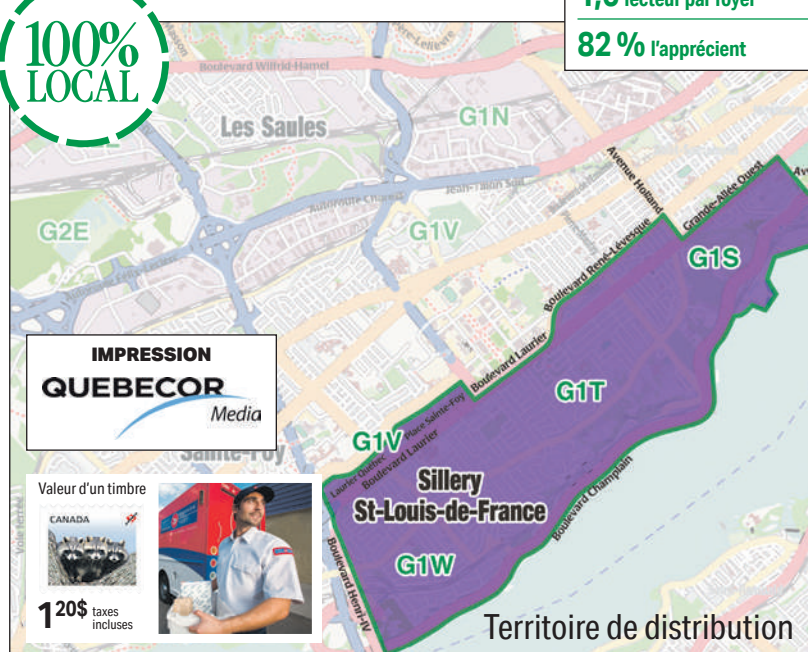
Revenu moyen : Revenu familial annuel
brut de
79 100 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un
échantillon de 458 répondants portant sur le
Journal de Sillery-St-Louis-de-
France et qui comporte une marge d'erreur
de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de
confiance de 95 %.

www.legermarketing.com

source
Leger
MARKETING



Territoire de distribution

La Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France propose deux événements virage numérique pour répondre aux besoins des membres

(YG) Le virage numérique n'est plus une possibilité lointaine, mais fait désormais partie de nos habitudes quotidiennes. Certains s'y retrouvent facilement tandis que d'autres ont besoin d'un petit coup de pouce pour découvrir ce monde d'innombrables possibilités. Sans sombrer dans le cliché, pour la très grande majorité de la population, une fois apprivoisé, le virage numérique devient un outil essentiel de leurs activités par le biais de solutions automatisées : consulter vos soldes, payer vos factures, effectuer vos virements, consulter vos transactions de façon virtuelle et déposer vos chèques.

Les membres de la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France peuvent obtenir du soutien lorsqu'ils se présentent à la caisse. Cependant, le directeur - Services aux membres et aux opérations, M. Cédric Durand, et son équipe ont considéré qu'il serait souhaitable de tenir deux journées axées sur le virage numérique pour répondre aux besoins des membres et des clients.

« Nous voulons accompagner ceux qui ont besoin d'aide pour faire le passage au volet numérique. Plusieurs de leurs besoins peuvent facilement être répondus par le biais de solutions numériques. Mon équipe de 21 personnes peut les aider et les former pour effectuer ce passage, qui représente un besoin grandissant chez nos membres et nos clients. Jusqu'à maintenant en 2023,

55 % de nos membres ont acquis des produits en ligne, comparativement à 42 % en 2022. Et cette tendance se vit dans toutes les Caisses Desjardins et nos membres nous le demandent lorsqu'ils réalisent que cela facilite leurs transactions. Et, pour un grand nombre de ceux-ci, ça leur permet de développer leur autonomie tout en leur permettant d'acheter leurs produits d'épargne en ligne », un mouvement qui est en constante progression au sein de Desjardins, selon M. Durand.

Il mentionne également qu'il est désormais possible d'ouvrir un compte en ligne. Un membre peut également compléter son adhésion à une carte de crédit, effectuer son renouvellement hypothécaire par le biais du numérique ou même faire une demande de prêt personnel. Le membre peut aussi faire l'achat ou le renouvellement de produits de placement. Toutes ces solutions numériques font en sorte que l'expérience du consommateur se retrouve simplifiée pour l'ensemble du Mouvement Desjardins, dans une proportion de 55 %, dans ce cas aussi.

Une autre option offerte est celle d'obtenir de l'information au passage numérique en appelant à la caisse, sept jours sur sept, de six heures à minuit.

Évidemment, les membres pourront développer leurs connaissances à leur rythme. Ils pourraient, au départ, débiter avec des services de base, comme réaliser



M. Cédric Durand, directeur - Services aux membres et aux opérations, en compagnie de M^{me} Dominique Turcotte, agente à l'accueil.

des transactions, payer des factures, valider des transactions ou transférer des fonds à un proche, et ainsi apprivoiser ce passage.

Les membres pourront se présenter le jeudi 30 novembre de 9 h 30 à 20 h, au

siège social 1444, avenue Maguire, ou le vendredi 15 décembre de 10 h à 15 h, au Centre de services 2900, chemin Saint-Louis. Vous devrez avoir en main votre tablette électronique, téléphone intelligent ou ordinateur portable. ■



Les aînés en savent beaucoup, mais il y a toujours plus à savoir.

Pour vieillir en toute sécurité, renseignez-vous sur les programmes, services et ressources accessibles aux aînés.

Canada.ca/aines
1 800 O-Canada



Gouvernement du Canada
Government of Canada

Canada

L'Oktoberfest des Œuvres Jean Lafrance connaît un autre grand succès



MM. Jasmin Gilbert, du conseil d'administration des Œuvres Jean Lafrance, Jean Lafrance, Jean-François Bergeron, président d'honneur, et Tommy Caron, directeur général de Mercedes-Benz de Québec.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'événement annuel phare des Œuvres Jean Lafrance, l'Oktoberfest, présenté chez Mercedes-Benz de Québec, sous la présidence d'honneur de M. Jean-François Bergeron de Capitale Propane, a encore connu un très grand succès. L'événement venait en quelque sorte clôturer les festivités du 25^e anniversaire des Œuvres Jean Lafrance, fondé en 1998.

Pour M. Tommy Caron, directeur général chez Mercedes-Benz de Québec, le fait d'encourager et de soutenir les Œuvres Jean Lafrance allait de soi. L'organisme a aidé et soutenu 1000 jeunes depuis sa fondation et a obtenu un taux de réussite de 70 % dans le changement de vie de ces jeunes.

De son côté, le président d'honneur, M. Bergeron, s'est dit très fier d'être associé à la cause des jeunes. Pour sa part, M. Jasmin Gilbert, du conseil d'administration des Œuvres, a rappelé les effets bénéfiques de la mise en place du food truck des Œuvres en 2016. Cette initiative aura permis aux jeunes de bouger et de travailler, ce qui s'est avéré très positif pour ceux-ci.

Jean Lafrance a remercié les très nombreux participants de s'être déplacés pour soutenir les jeunes. Il rappelle que son message aux jeunes est toujours le même : « Si tu veux changer, te sauver et te prendre en main, les Œuvres Jean Lafrance seront là pour les aider. » ■



Jean Lafrance et Alain Côté, un fidèle participant à cette activité.



Jean Lafrance en compagnie de quelques-uns des jeunes qui demeurent à la Maison Jean Lafrance.



Alex Cordeau, ECS Canada, Charles Gagnon, Tanguay, Dave Giroux, ECS Canada, Charles Tanguay, Tanguay, et Jean Lafrance.



Olivier Bernard, Centre d'entretien Bernard, Pierre Bernard, Centre d'entretien Bernard, Paule Bergeron, Denis Desharnais, de Desharnais, et Jean Lafrance.



Des amis des Œuvres Jean Lafrance, MM. Alain D'Astous, Gérald Poirier, Jean-Claude Brousseau, Raymond Lavoie, Jacques Champagne, Jean Lafrance, la conseillère Véronique Dallaire, André Fortin, le conseiller Louis Martin et Michel Morrow.



AVIS AU PUBLIC

Nous désirons vous aviser que le D^{re} Laurence Bourgeois-Dumas, chiropraticienne, pratiquant à la Clinique Chiropratique Haute-Ville détient à titre de cessionnaire les dossiers du D^r Louis-Philippe Morin, chiropraticien.

Pour toutes informations additionnelles ou rendez-vous, n'hésitez pas à communiquer avec nous au **418 569-9596** ou par courriel au rendez-vous@chirohauteville.com. La Clinique Chiropratique Haute-Ville se situe au 1025, Grande Allée Ouest, Québec.

Heures d'ouvertures :	Lundi	19 h à 21 h
	Mardi	12 h à 21 h
	Mercredi	12 h à 21 h
	Judi	19 h à 21 h
	Vendredi	10 h à 15 h
	Samedi	9 h à 12 h

Vous pouvez, si vous le désirez, consulter un(e) autre chiropraticien(ne).

Bourses d'entrée pour les étudiants

La Fondation du Cégep Garneau reçoit un don de 100 000 \$ de la part de Paul Reny, l'un des cofondateurs du cégep

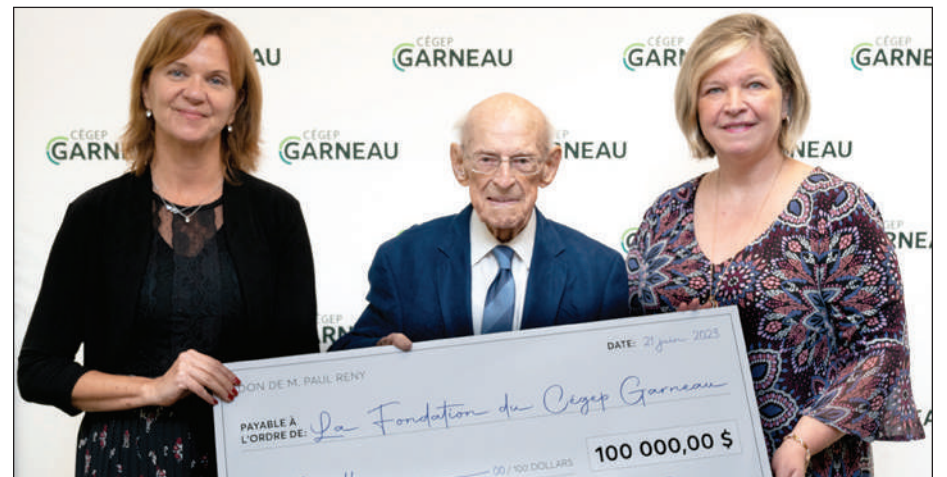
(YG) La Fondation du Cégep Garneau a reçu un important don de 100 000 \$ de la part de M. Paul Reny, un des fondateurs du cégep nommé au tout premier conseil d'administration de l'établissement en 1969. Aujourd'hui centenaire, M. Reny est toujours animé par un fort attachement au cégep, par la nécessité de contribuer à sa société et par une profonde croyance en l'importance de l'éducation. C'est pourquoi il souhaite offrir des bourses à la relève collégiale.

Pendant 20 ans, des bourses de détermination en l'honneur de M. Paul Reny seront remises à des étudiants qui démontreront une motivation à poursuivre leur parcours au collégial et qui auront le désir de développer leurs compétences pour les mettre au service du bien commun et ainsi contribuer à enrichir nos communautés.

Les deux premières bourses de 2 500 \$ sont octroyées à Emmy Julien, étudiante en Soins infirmiers, et à François Baribeault, étudiant en Sciences de la nature.

Emmy souhaite poursuivre ses études en l'honneur de sa maman, professeure de carrière, malheureusement décédée l'an dernier. Considérant les études de sa fille comme quelque chose de très précieux, elle l'a toujours encouragée à se dépasser. La récipiendaire a choisi la profession d'infirmière pour suivre les traces de sa grand-maman. En tant qu'autochtone, elle souhaite que davantage de femmes issues des Premières Nations pratiquent ce métier et désire sensibiliser la population afin d'éviter que d'autres personnes ne subissent le même sort que Joyce Echaquan.

Pour sa part, François est passionné de sciences depuis son jeune âge. Dans son parcours collégial, il désire découvrir les métiers liés au monde scientifique et participer à des concours en mathématiques ou en sciences. Ayant joint les rangs des Ambassadeurs scientifiques du Cégep Garneau, il aura l'occasion de partager avec les plus jeunes une passion qui l'anime tout en développant des techniques de vulgarisation. Ayant déjà une feuille de route impressionnante en engagement



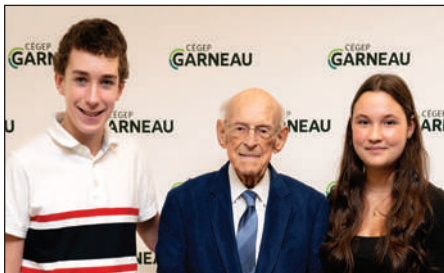
Caroline Boulay, directrice de la Fondation du Cégep Garneau, Paul Reny et Patricia Poirier, directrice générale du Cégep Garneau.

social, il souhaite continuer à redonner à sa communauté tout en poursuivant ses études.

Le Cégep Garneau et sa fondation témoignent leur plus profonde gratitude et toute leur admiration à M. Paul Reny pour son engagement exemplaire en éducation. Ils souhaitent également féliciter les deux premiers récipiendaires.

Les 35 bourses d'entrée de la Fondation du Cégep Garneau ont été remises lors d'une

cérémonie qui a eu lieu le 25 octobre dernier. Cette année, grâce à la précieuse participation des partenaires de la fondation, le premier volet du Programme des bourses a été bonifié avec l'ajout de 26 nouvelles bourses. En tout, ce sont 35 bourses totalisant 19 750 \$ qui ont été remises. Ces bourses visent à récompenser les efforts et la motivation des personnes étudiantes à poursuivre leur parcours au collégial, en plus de souligner leurs succès scolaires, leur persévérance, leurs talents et leur engagement dans la communauté. ■



François Baribeault, Paul Reny et Emmy Julien.



ENGEL & VÖLKERS[®] MARC / SAMUEL

La meilleure valeur pour votre propriété !



1150, av. de la Châtellenie, Sillery



1061, av. du Parc, Montcalm



1228, rue de Repentigny, St-Sacrement



4232, rue St-Laurent, Lévis
2 850 000 \$



219, rue Ste-Catherine, St-Sauveur
685 000 \$



1512, rue Pamphile-Le May, Cap-Rouge
1 150 000 \$



MARC TURGEON
Courtier immobilier résidentiel et commercial
T. 418 569-8578
marc.turgeon@engelvoelkers.com

SAMUEL LABRECQUE
Courtier immobilier résidentiel & conseiller
T. 418 572-3034
samuel.labrecque@engelvoelkers.com

*Avec conditions ©2023 Engel & Völkers Tous droits réservés. Franchisé indépendant et autonome. Si votre propriété est déjà inscrite veuillez ne pas faire cas de cette annonce. Courtier immobilier, agence immobilière, Engel & Völkers Montréal / Québec

Le FADM participe au développement d'un boisé expérimental pour la science au Sainte-Foy Elementary School

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'école Sainte-Foy Elementary School travaille au développement d'une classe extérieure depuis déjà 25 ans par le biais de projets qui s'affinent au fil du temps. La Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France, par l'entremise de son Fonds d'aide au développement du milieu (FADM), participe à différents projets d'amélioration de cette cour d'école avant-gardiste. C'est le cas de nouveau cette année par sa participation au projet d'un boisé expérimental pour la science intégrée à l'aménagement de la classe extérieure.



Simon Moreau, concierge de l'école, et Edward Godin, ancien élève et maintenant enseignant à son alma mater, qui ont réalisé ces travaux sur une base volontaire, ont mis la main à la pâte pour réaliser les travaux en compagnie d'élèves de quelques classes de l'école.

L'objectif étant d'offrir un coin tranquille permettant aux élèves de réaliser leurs travaux. Edward Godin, ancien élève et maintenant enseignant à son alma mater, et Simon Moreau, concierge de l'école, sur une base volontaire, ont mis la main à la pâte pour réaliser les travaux en compagnie d'élèves de quelques classes de l'école.

Parmi les travaux réalisés, mentionnons le remplacement de la toile du bassin et son réaménagement permettant l'ajout de poissons au printemps, la réfection du pourtour du bassin et de l'espace, nécessitant l'épandage de 140 sacs de paillis, le réaménagement des pierres, ajout de végétation et plantation de bulbes, notamment. Des travaux qui augmenteront

le sentiment d'appartenance des élèves à leur école et de profiter de la nature.

Ces travaux permettent aussi de sensibiliser les jeunes à la protection de l'environnement, grâce notamment à leur participation aux travaux. Une classe de maternelle a créé des mangeoires anti-écureuils et un hôtel pour insectes. Une fresque extérieure sera créée l'an prochain avec l'aide des élèves, et éventuellement des travaux seront réalisés afin de maintenir les installations ouvertes pendant l'hiver. ■



Marie-Ève Bélanger, conseillère en communication et vie associative à la Caisse, Julie Simard, directrice de l'école, Simon Moreau, concierge de l'école, et Edward Godin, ancien élève et maintenant enseignant à son alma mater.

15 organismes du milieu participent à un dîner de la coopération très apprécié

(YG) Dans le cadre de la Semaine de la coopération, qui se déroulait du 15 au 21 octobre dernier, sous le thème « Tous pour un », la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France a tenu son Dîner de la coopération. L'événement, devenu un incontournable, a réuni 15 organismes du milieu venus discuter de leur réalité et de leurs enjeux du moment.



Des participants attentifs aux discussions riches en partage.

Le réseautage et le maillage ont été au cœur de ces échanges menés par M. Jean-Stéphane Bernard, vice-président au conseil d'administration et président du comité Gouvernance, Éthique et Coopération. L'échange de bonnes pratiques a permis à des représentants d'organismes de découvrir de nouvelles avenues pour développer leurs activités.

De plus, M. Bernard et M^{me} Marie-Ève Bélanger, conseillère en communication et vie associative à la Caisse, en ont profité pour présenter certains leviers financiers offerts par Desjardins pour réaliser leurs projets. Rappelons que le Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) de la Caisse a redistribué la somme de 1,6 M\$ en 20 ans. Cette année, ce sera un montant de 100 000 \$ qui sera redonné dans le milieu.

Cette rencontre a permis aux 35 personnes présentes de participer à des discussions riches en contenu et où d'excellentes idées en sont ressorties. Définitivement, l'événement a atteint ses objectifs. D'ailleurs, M. Bernard a souligné le travail exceptionnel effectué par M^{mes} Bélanger et Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse, ainsi que l'équipe dans le cadre de cet événement.

Chaque année, la Semaine de la coopération est célébrée. Son objectif est de souligner la mission et les valeurs qui guident les coopératives. ■



Marie-Ève Bélanger, de la Caisse, Marie-Claude Gagnon, du bureau du député de Louis-Hébert, Joël Lightbound, Maude Mercier-Larouche, conseillère municipale, M. Jean-Stéphane Bernard, vice-président au conseil d'administration et président du comité Gouvernance, Éthique et Coopération, et Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse.



**Entraide
des Aînés
de Sillery**



30 ans d'amour
À SILLERY!

Devenez bénévole

L'Entraide des Aînés de Sillery est à la recherche de bénévoles pour effectuer des transports, livrer des repas, offrir des visites d'amitiés et se joindre à notre conseil d'administration.

Découvrez tous nos services au :

entraidesillery.ca

ou communiquez avec nous au :

418 641-6665

coordination.entraide@gmail.com

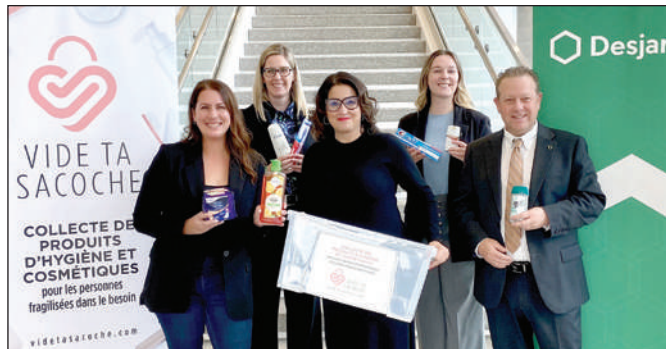
*L'Entraide vous souhaite
un très joyeux Noël et une année en santé!*

Vide ta sacoche lance la 6^e édition de sa campagne annuelle de financement et de collectes de produits

(YG) La 6^e édition de la campagne annuelle de financement et de collecte de produits de l'organisme Vide ta sacoche se déroulera jusqu'à la fin du mois de novembre.

Cette campagne vise à collecter des dons monétaires (un reçu de charité sera remis pour les dons monétaires) et des produits d'hygiène et cosmétiques neufs et non ouverts, non utilisés et non périmés auprès de la population et auprès d'entreprises. Les dons recueillis permettront à Vide ta sacoche de préparer et de distribuer des sacs-cadeaux remplis de produits, pour permettre à des personnes vulnérables de la communauté de prendre soin d'elles, dans la dignité, notamment les femmes, les jeunes, les aînés et les familles en difficulté.

L'organisme souhaite collecter des dons lui permettant d'offrir plus de 4000 sacs-cadeaux en 2023, en plus de poursuivre sa distribution ponctuelle de produits en vrac selon les différents besoins, en collaboration avec plus de 90 organismes des régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches ainsi que d'autres régions au Québec. ■



Lancement officiel de la campagne le 31 octobre dernier, à la Caisse Desjardins de Sainte-Foy. Sur la photo, de gauche à droite : Marie-Anik Shoiry, fondatrice et directrice générale de Vide ta sacoche, Marie-Ève Bélanger, conseillère en communication et vie associative de la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France, Émilie Desmarais, membre du C.A. de Vide ta sacoche, Audrey Blanchette, conseillère en communication de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, et Martin Leclerc, directeur général de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy.

Mélissa Routhier & Valéry Chaffiotte

MR VC

COURTIERS IMMOBILIERS

RE/MAX
1^{er} CHOIX INC.

AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDEPENDANT ET AUTONOME
DE RE/MAX QUÉBEC INC.

Valéry Chaffiotte
Courtier immobilier résidentiel

Mélissa Routhier
Courtier immobilier

COURTIERS SUR MESURE

418 687-3211
MRVC.CA

 VENDU	 VENDU	 VENDU
MONTCALM 1135-#2, Murray	SILLERY 2560, Gregg	ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES 4502, Bosquets
 NOUVEAU	 NOUVEAU	 NOUVEAU
SILLERY 1446, Buisson 825 000\$	MONTCALM 807, De Lévis 649 000\$	MONTCALM 12-#107, de Bernières 329 000\$
 NOUVEAU	 NOUVEAU	 NOUVEAU
MONTCALM 1300-#909, Chemin Ste-Foy 259 000\$	MONTCALM 170-#2, Rue de Bernières 599 000\$	ST-JEAN BAPTISTE 827-833, Rue St-Jean 995 000\$
		 PRIX RÉVISÉ
SILLERY 1510, #405, Avenue du Maire-Beaulieu 309 000\$	SILLERY 1510-#505, Maire Beaulieu 225 000\$	LIMOILOU 407-#2, 4 ^e Avenue 249 000\$
STE-FOY 2818, #1415, Boul. Laurier 719 000\$	MONTCALM 1152, #C, Avenue Louis-St-Laurent 499 000\$	

407 579 \$ amassés lors de la Soirée des Leaders de la Fondation Michel-Sarrazin

(YG) La Fondation Michel-Sarrazin tenait récemment, au Manège militaire Voltigeurs de Québec, la 9^e édition de la Soirée des Leaders Michel-Sarrazin. Présenté par CGI, cet événement-bénéfice a réuni plus de 580 leaders et personnalités de la vie économique et sociale de Québec. Placée sous la coprésidence d'honneur de M^{me} Anouk Alarie, vice-présidente Contentieux des affaires juridiques, conformité et secrétariat général chez Beneva, et M. Guillaume Clément, associé, services en cybersécurité chez KPMG, la soirée a permis de recueillir la somme de 407 579 \$ net.



De gauche à droite : Jean G Morency, président du CA de la Fondation Michel-Sarrazin, Brigitte Laflamme, directrice générale de la Maison Michel-Sarrazin, Anouk Alarie, coprésidente d'honneur, vice-présidente Contentieux chez Beneva, Guillaume Clément, coprésident d'honneur et associé chez KPMG, Jocelyne Guay, présidente du CA de la Maison Michel-Sarrazin, Céline Drouin, directrice générale de la Fondation Michel-Sarrazin, Chantal Buteau, vice-présidente principale, unité d'affaires de Québec chez CGI.

Sous le thème « Vous êtes tous l'étoile de quelqu'un », la soirée a été riche en émotions et a mis en lumière, par le biais de capsules vidéo, des histoires touchantes. Des témoignages empreints de sensibilité et de beauté venant d'une personne atteinte d'un cancer incurable visitant le centre de jour ou ceux de certains proches qui ont vécu les derniers instants d'un être cher, entourés d'amour à la Maison Michel-Sarrazin. ■

Un automne bien rempli pour l'organisme Vide ta sacoché

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La rentrée scolaire et les dernières semaines ont été bien remplies pour l'organisme Vide ta sacoché, dont la mission est d'aider et de faire du bien à des personnes vulnérables en leur offrant des produits d'hygiène corporelle et cosmétiques neufs et de qualité.

Produits et trousse pour des étudiants dans le besoin

Cette année, les demandes d'aide pour les étudiants vulnérables ont grandement augmenté. Vide ta sacoché a ainsi collaboré avec les milieux scolaires de niveau primaire, secondaire, collégial et universitaire de la région de Québec pour offrir des produits et des trousse d'hygiène à des jeunes dans le besoin, selon la fondatrice et directrice générale de l'organisme, M^{me} Marie-Anik Shoiry.

Trousse d'accueil pour les familles immigrantes

Parmi ses différents projets, Vide ta sacoché prépare des trousse d'accueil remplies d'un ensemble complet de produits pour des familles immigrantes nouvellement arrivées à Québec. Cet automne, Vide ta sacoché a notamment collaboré avec

l'organisme Ressources Espace Familles pour la distribution de trousse à des familles.

Journée internationale des aînés

À nouveau cette année, Vide ta sacoché a souligné la Journée internationale des aînés en offrant des petites douceurs à plus d'une centaine d'aînés de notre communauté. Chaque année, l'organisme a grandement à cœur d'offrir de l'amour et de la douceur aux aînés vulnérables de notre milieu.

Sacs-cadeaux pour les jeunes de la DPJ

En octobre, l'organisme a aussi livré 50 sacs-cadeaux d'une valeur moyenne de 200 \$ pour les jeunes de la DPJ de la Capitale-Nationale en transition vers la vie adulte. Cette livraison marquait la fin de la troisième année du projet. Depuis les débuts de celui-ci, c'est un total de 600 trousse qui ont été offertes à des jeunes dans le besoin de la région de Québec, soit plus de 120 000 \$ en don de produits.

Collaboration avec le Rouge et Or de l'Université Laval

À nouveau en 2023, Vide ta sacoché collabore avec le Rouge et Or de l'Université Laval et ses ambassadrices Béatrice Lamarche, Marie-Pierre Champagne, Tara Imbert et Audrey Champagne pour l'organisation de collectes



Don de trousse d'hygiène pour des étudiants du Cégep de Sainte-Foy. Sur la photo, Simone Baby, bénévole de Vide ta sacoché (VTS), Marie-Anik Shoiry, directrice générale et fondatrice de VTS, Sonia Lefrançois, directrice générale de la Fondation du Cégep de Sainte-Foy, et sa collègue Mariève L'Abbé, Béatrice Lamarche, adjointe à la direction de VTS.

de produits. La prochaine collecte aura lieu le 18 novembre prochain lors des matchs de basketball au PEPS. Un rendez-vous à ne pas manquer!

Aussi, tout au long de l'année, l'organisme poursuit plusieurs autres projets destinés à aider des femmes, des aînés, des jeunes et des familles vulnérables, pour leur permettre de prendre soin d'eux dans la dignité et pour favoriser leur bien-être et leur inclusion sociale.

À venir : campagne annuelle de financement et de collecte de produits en novembre

La 6^e édition de la campagne annuelle de financement et de collecte de dons de produits neufs et non-périmés de Vide ta sacoché, présentée par Desjardins, en association avec Fleur-de-Lys Centre commercial, aura lieu tout le mois de novembre! Pour les détails : videtasacoché.com. ■



Don de trousse d'accueil pour des familles immigrantes, en collaboration avec l'organisme Ressource Espace Familles (REF). Sur la photo, Jacques Boissinot et Richard Beauvais, bénévoles de REF, Paul Shoiry, bénévole de Vide ta sacoché, Cindy-Lee McKenzie, directrice générale de Ressource Espace Familles, et sa collègue Isabela Ferreira.



Don de sacs-cadeaux pour des aînés vulnérables, à l'occasion de la Journée internationale des aînés. Sur la photo, à droite, M^{me} Émilie Villeneuve, présidente du C.A. de Vide ta sacoché, et ses collègues, qui ont préparé bénévolement les sacs-cadeaux.



Don de sacs-cadeaux remplis de produits pour des jeunes de la DPJ de la région de Québec en transition vers la vie adulte. Sur la photo, Paul Shoiry, Denis D'Amours et Hélène Demers, bénévoles de Vide ta sacoché.



Collecte au Rouge et Or Soccer. Sur la photo, Alex-Ann Cantin, bénévole et étudiante-athlète, Béatrice Lamarche et Marie-Pier Champagne, ambassadrices de l'organisme et étudiantes-athlètes.

Concours d'art public en collaboration avec des élèves de l'école des Cœurs-Vaillants

(YG) La Ville de Québec annonce un concours d'art public pour le parc Raymond-De Rosa, situé dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge. L'artiste sélectionné réalisera une œuvre d'art en collaboration avec les enfants d'une classe de 3^e année de l'école des Cœurs-Vaillants, dans le quartier Saint-Louis.

Le concours s'adresse aux artistes professionnels en arts visuels et en métiers d'art dont le domicile ou l'atelier est

situé sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Québec. Ce projet vient compléter une série de douze projets de médiation culturelle dans tous les arrondissements de Québec.

Ces élèves du primaire seront accompagnés de leur enseignante d'arts plastiques. Ils représentent bien la communauté d'enfants fréquentant leur école, dont plusieurs sont des immigrants ou des enfants d'immigrants. La classe d'arts plastiques est pour eux un endroit d'émerveillement

et d'explorations captivantes, puisque tous n'ont pas reçu la même initiation aux arts. Par ce projet de création inclusif, ils repousseront leurs propres limites.

Le processus de création avec les élèves commencera en février 2024. L'artiste devra ensuite proposer un concept d'œuvre d'art actuel qui témoignera des échanges avec le groupe d'enfants.

Les honoraires versés à l'artiste pour le travail de médiation culturelle sont

de 12 000 \$ et le coût de l'œuvre d'art est de 95 000 \$. Le budget provient de l'Entente de développement culturel entre le gouvernement du Québec et la Ville de Québec. L'inauguration est prévue au printemps 2025. Les artistes professionnels intéressés peuvent consulter les modalités d'inscription au ville.quebec.qc.ca/artpublic. Les dossiers de candidature doivent être reçus avant le 21 novembre 2023. ■

Méditation au lever du soleil initie l'école Saint-Michel à la méditation

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Lors de la rentrée scolaire, l'école Saint-Michel a choisi pour thématique « Bien dans mon corps, bien dans ma tête ». Dans cet esprit, elle a décidé d'intégrer des activités en lien avec cette thématique.

M^{me} Sophie Paquet a personnellement, au nom de l'organisme Méditation au lever du soleil, donné des ateliers d'initiation à la méditation à chacun des 23 groupes de l'école, incluant le préscolaire. Pour M^{me} Paquet, cette initiation est extraordinaire pour démystifier, démocratiser, éduquer et faire vivre une première expérience aux jeunes. Cependant, la science démontre que les bienfaits de la méditation se font surtout sentir avec la régularité de la pratique. À la suite des ateliers, les enseignants ont manifesté l'intérêt d'être outillés pour intégrer une pratique de pleine conscience dans leur classe.

Méditation au lever du soleil offre un programme de méditation de huit semaines pour les cinq à neuf ans. Le programme s'intitule *J'ai rendez-vous dans ma cabane* et peut être acheté par tous les parents/écoles intéressés à intégrer une pratique de pleine conscience régulière dans la vie des enfants de cet âge. Le programme consiste en 40 méditations audio de 4 minutes (8 semaines x 5 jours). Le tout, de façon laïque et ludique. L'enfant est d'abord invité à créer sa cabane de méditation imaginaire, un endroit sûr et tranquille où il ira méditer et qui sera dorénavant disponible à tout moment ou lorsqu'il en sentira le besoin.

L'école Saint-Michel a fait l'acquisition de ce programme. Cela signifie que plusieurs élèves du préscolaire à la 3^e année auront la chance de méditer sur une base régulière en classe. C'est un pas gigantesque pour Méditation au lever du soleil qui porte le rêve que tous les enfants du Québec méditent sur une base

régulière, de la même façon qu'ils se brossent les dents. Parce que c'est bon pour leur santé, affirme M^{me} Paquet.

Méditation au lever du soleil croit qu'il est important d'outiller les jeunes pour affronter les défis sociaux actuels. La méditation a fait ses preuves comme outil favorisant la gestion du stress, de l'anxiété et des émotions ainsi que l'amélioration de la concentration. Les

jeunes d'âge primaire, par leur ouverture et leur curiosité, sont à un âge idéal pour intégrer facilement cette habitude, qui peut être déterminante dans leur vie. C'est toute une génération qui peut basculer vers un mode de vie plus sain en apprenant à s'arrêter et à se connecter à soi. Le programme est disponible pour achat au coût de 60 \$ en contactant Méditation au lever du soleil sur Facebook. ■



M^{me} Sophie Paquet lors d'un atelier offert à l'école Jésus-Marie l'an dernier.

Retour de l'appel de projets pour l'aménagement de jardins partagés Potager de proximité, fierté de communauté

(YG) La Ville de Québec annonce le retour de l'appel de projets d'aménagement de jardins partagés et invite les entreprises, les institutions et les organismes à but lucratif ou non lucratif à soumettre une demande de subvention, au plus tard le 15 février 2024.

Grâce à cet appel de projets, la Ville poursuit ses engagements issus de la Vision du développement des activités agricoles et agroalimentaires dans l'agglomération de Québec 2015-2025 et du Plan d'action en agriculture urbaine 2020-2025. Ce soutien financier permettra de créer de nouveaux espaces de jardinage sur des terrains non municipaux. En augmentant les projets d'agriculture urbaine, la Ville souhaite ainsi encourager l'adoption de saines habitudes de vie et créer une ville plus verte et plus résiliente.

« Je suis fière de voir l'appel de projets revenir pour une sixième année! Nous nous sommes engagés à soutenir les projets d'agriculture urbaine, car c'est connu, ils améliorent les conditions de vie des citoyens en réduisant l'insécurité alimentaire et en brisant l'isolement social, a mentionné la vice-présidente du comité exécutif responsable de l'environnement, M^{me} Marie-Josée Asselin. J'invite les entreprises et les organismes à soumettre leurs demandes de subvention de jardins partagés, car à Québec on cultive les initiatives pour une ville plus verte et inclusive! »

Pour être admissible, le projet de jardin doit être porté par une organisation à but lucratif ou à but non lucratif dûment inscrite au Registraire des entreprises du Québec ou par une institution légalement constituée (CIUSSS, centre de services scolaire et école).

Les projets d'agrandissement de jardins déjà aménagés sur des propriétés non municipales sont admissibles au programme de subvention, à condition qu'ils permettent d'augmenter le nombre d'utilisateurs d'au moins 15 personnes.

Les types d'aménagement et jardins admissibles doivent être en bacs, en sol ou à l'intérieur. Le jardin peut prendre les formes suivantes: Communautaire: jardin composé de plusieurs parcelles entretenues et cultivées de façon individuelle; collectif: jardin composé d'une seule grande parcelle utilisée par un groupe d'individus. Les récoltes sont distribuées entre toutes les personnes ayant travaillé dans le jardin; solidaire: jardin où l'ensemble des récoltes est destiné à un organisme offrant de l'aide alimentaire (banque alimentaire, repas communautaire, popotes roulantes et cuisine collective); intérieur: jardin intérieur où les plants poussent selon les principes de la culture hydroponique ou aéroponique; et original: tout projet de jardinage urbain qui se distingue des autres types de jardins et qui répond aux objectifs de ce programme de subvention.

Tous les détails sont disponibles sur le site Web de la Ville. Intéressés par l'appel de projets? La Ville invite les organisations et les institutions à soumettre leur demande ainsi que tous les documents exigés au plus tard le 15 février 2024. Le soutien financier de la Ville couvre jusqu'à 50 % des dépenses admissibles pour les organismes à but lucratif et jusqu'à 80 % des dépenses admissibles pour les organismes à but non lucratif et les institutions légalement constituées.

Le dernier appel de projets a été marqué par une participation record! Au printemps 2023, onze projets ont été soutenus pour un montant total de 163 330 \$. ■



Ensemble, disons merci à nos précieux brigadiers scolaires

Dès la semaine du 20 novembre et au courant du mois de décembre, Solidarité familles et sécurité routière réalisera avec fierté sa 6^e édition de *La Livraison du bonheur*, destinée aux nombreux brigadiers scolaires de la région de Québec. En allant à leur rencontre, pour la remise d'un présent gourmand, l'organisme en profite pour les remercier et pour reconnaître leur excellent travail et leur rôle clé dans la sécurité de nos enfants dans nos quartiers, beau temps, mauvais temps. *La livraison du bonheur*: notre façon de remercier nos précieux brigadiers scolaires.

@Solidaritefamilles
etsecuriteroutiere
SFSR.info



Desjardins

Le Salon du communautaire de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge connaît un immense succès

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Salon du communautaire de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge a accueilli un flot ininterrompu de visiteurs à la Place des Quatre-Bourgeois récemment. Plus de 50 exposants, organismes et acteurs du milieu étaient sur place pour leur présenter leur offre de service. De plus, des ateliers et des conférences étaient offerts gratuitement. Le Salon du communautaire était une invitation du Carrefour d'actions territoriales, en partenariat avec Trudel.



Jean-Luc Lavoie, président de la Société Saint-Vincent de Paul, Alain Armstrong, président de la Conférence Saint-Charles-Garnier, Lise Labrie, Conférence de Sainte-Ursule, et Françoise Gélinas, ex-présidente de la Conférence Saint-Louis-de-France-Saint-Yves.



André Fodjeu, Hajer Toumi, Senso Laau et Mashad Yepanek du Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes.



Le comité organisateur, Marina Damiao, Camille Grammond, Elie Dufour, Lisandre Doré-Mineau, Renaud Blais. (absent sur la photo, Bernard Mercier et Daniel Presseau)

Le nouveau député de Jean-Talon, M. Pascal Paradis, était sur place et a profité de ce bain de foule pour rencontrer les organismes et exposants présents. Pour le député, ce type de contacts est extrêmement important pour lui, qui évolue dans la circonscription depuis une bonne vingtaine d'années. « J'éprouve un amour profond du milieu, et ce type d'événements me permet de mieux connaître leur travail. Ils représentent le tissu social de la Capitale-Nationale. Leur investissement humain représente une contribution fondamentale au vivre ensemble. Il faut reconnaître l'apport de l'action bénévole », explique M. Paradis, tout en s'engageant à s'assurer qu'ils bénéficient d'une hausse des contributions gouvernementales et de l'indexation des subventions. ■



Le conseiller David Weiser, le nouveau député de Jean Talon, Pascal Paradis, et Boufeldja Benabdallah, cofondateur du Centre culturel islamique de Québec.



Claude Trépanier, Chantal Rhéaume et André Fodjeu, des Loisirs Saint-Benoît. Absentes, Jacqueline Laurencelle Fournier et Anita Fodjeu.



Cindy-Lee McKenzie de Ressource Espace Familles (REF), Claudie Desmeules de Moisson Québec, Monica Guiterrez de REF, Briseida Quintana de REF, Marie-Claude Gagnon du bureau de Joël Lightbound et le conseiller David Weiser.

Olga Farman livre un discours axé sur la solidarité de la communauté d'affaires

(YG) M^{me} Olga Farman, associée directrice, bureau de Québec, Norton Rose Fulbright Canada S.E.N.C.R.L., s.r.l., a profité récemment de son passage à titre d'invitée du jour d'un déjeuner-causerie de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec pour livrer un discours axé sur la solidarité de la communauté d'affaires.

Le discours de M^{me} Farman s'est orienté vers la ligne conductrice de sa présentation: la solidarité. « On le voit, les enjeux environnementaux, sociaux et de gouvernance – ou l'acronyme ESG – font désormais partie des priorités et des valeurs des organisations. Le S du ESG nous pousse à examiner comment une entreprise gère ses relations avec ses employés, ses clients, ses fournisseurs

et surtout la société en générale. C'est pour cela qu'il faut parler de diversité et d'inclusion au sein de nos organisations, de conditions de travail, de relations avec les parties prenantes, mais aussi d'évaluer comment une entreprise peut avoir un impact sur la société, pour mieux comprendre sa durabilité à long terme et son engagement concret envers sa responsabilité sociale. [...] Les entreprises de Québec ont ainsi la possibilité de jouer un rôle de premier plan pour influencer de façon durable nos communautés ».

« Notre communauté a la responsabilité de développer et de maintenir un consensus autour de projets porteurs, de participer collectivement à leur réalisation et de supporter les

visionnaires qui proposent des projets innovants, si l'on veut rêver mieux. Il est de notre devoir de bâtir notre région, de redonner, d'assurer la pérennité non seulement de nos organisations, mais de l'écosystème économique de notre Capitale. Nous devons nous impliquer plus. Faire plus, proposer, débattre sereinement », a mentionné M^{me} Farman.

M^{me} Farman a demandé une table d'honneur exclusivement de femmes et s'est exprimée sur l'importance de la lutte pour la place des femmes. Elle a notamment souligné que chacune des femmes exceptionnelles à cette table fait une différence au quotidien. Le sujet de son intégration et de son immigration a ensuite été abordé. Comme enfant d'immigrants, elle n'a jamais souffert d'intimidation, et s'est vue offrir solidarité et bienveillance, ce qui n'est pas le cas de tous les immigrants.

Pour sa part, M^{me} Maude Mercier-Larouche a trouvé son discours inspirant! « M^{me} Farman a tout à fait raison lorsqu'elle dit qu'il faut voir grand pour notre ville! Nous avons une communauté d'affaires exceptionnelle à Québec et plus que jamais nous devons nous mobiliser et parler d'une voix forte pour enrichir notre Capitale-Nationale de projets porteurs », termine la conseillère municipale. ■



M^{me} Farman a demandé une table d'honneur exclusivement de femmes et s'est exprimée sur l'importance de la lutte pour la place des femmes.

La Société d'horticulture vous offre une programmation variée

(YG) La Société d'horticulture de Sainte-Foy vous propose une programmation variée au cours des prochains mois: *La magie des boules de Noël*, par Christine Phan et Myriam Cadoret. L'équipe de Vertige Fleurs nous fera découvrir leur créativité à partir de la fameuse « boule de Noël », cette sphère aux infinies possibilités pour décorer le temps des Fêtes, le 21 novembre. *Semis et repiquage*, par Réal Dumoulin. Partir des plantes par semis est économique et un réel plaisir. Tous les conseils utiles et nécessaires seront présentés, le 16 janvier.

Attirer les oiseaux au jardin... pour le meilleur et pour le pire, par Josée Brisson. Comment attirer les oiseaux au jardin? Quand faut-il éviter de le faire? Elle fera un tour des plantes et dispositifs permettant d'attirer nos amis ailés, le 23 janvier. Profitez de leur présence, tout en étant au fait des inconvénients qu'ils peuvent apporter. *Les germinations et les pousses*, par Lili Michaud. Faire ses germinations et ses pousses c'est santé, économique, écologique et tellement agréable. Vous apprendrez des méthodes simples pour faire des germinations, des micropousses et bien plus, le 30 janvier.

Ces activités se tiennent les mardis à 19 h 30 au Centre de glaces Intact Assurance, 999, avenue De Rochebelle. Local 121. Gratuit pour les membres, 8 \$ pour les non-membres. Facebook: /societe.horticulture.ste-foy Lien internet: SHSF.ca. ■

Noël

HORAIRE DES MESSES DU TEMPS DES FÊTES



PAROISSE
NOTRE-DAME-DE-FOY

VEILLE DE NÖEL

DIMANCHE 24 DÉCEMBRE

- 16 h Ste-Geneviève (Messe familiale)
- 16 h St-Mathieu
- 16 h St-Benoît-Abbé
- 18 h St-Yves
- 19 h St-Mathieu (Messe en espagnol)
- 19 h Ste-Ursule (Messe familiale)
- 19 h Ste-Geneviève
- 21 h St-Benoît-Abbé
- 21 h St-Jean Baptiste
- 24 h Ste-Ursule
- 24 h St-Yves (Messe africaine)

NÖEL

LUNDI 25 DÉCEMBRE

- 09 h 30 St-Jean Baptiste
- 10 h Ste-Geneviève
- 10 h 30 Ste-Ursule
- 11 h St-Benoît-Abbé
- 11 h St-Mathieu
- 11 h St-Yves

FÊTE DE LA SAINTE FAMILLE

SAMEDI 30 DÉCEMBRE

- 16 h St-Mathieu
- 16 h St-Jean-Baptiste
- 16 h 30 St-Benoît-Abbé
- 16 h 30 St-Yves

DIMANCHE 31 DÉCEMBRE

- 09 h 30 Ste-Geneviève
- 09 h 30 St-Jean-Baptiste
- 09 h 30 Ste-Ursule
- 11 h Ste-Benoît-Abbé
- 11 h St-Mathieu
- 11 h St-Yves
- 17 h St-Mathieu (Messe en espagnol)



FÊTE SAINTE MARIE, MÈRE DE DIEU

LUNDI 1^{ER} JANVIER

- 09 h 30 Ste-Geneviève
- 09 h 30 St-Jean-Baptiste
- 09 h 30 Ste-Ursule
- 11 h St-Benoît-Abbé
- 11 h St-Mathieu
- 11 h St-Yves

Adresse des églises

SAINT-MATHIEU

3155, chemin des Quatre-Bourgeois
Québec, G1W 4X7

SAINTE-URSULE

3431, boulevard Neilson
Québec, G1W 2W9

SAINTE-GENEVIÈVE

3180, avenue D'Amours, Québec, G1X 1L9

SAINTE-BENOÎT-ABBÉ

3420, rue Rochembeau, Québec, G1X 2H1

ST-JEAN-BAPTISTE-DE-LA-SALLE

2550, rue Biencourt, Québec, G1V 1H3

SAINTE-YVES

2470, rue Triquet, Québec, G1W 1E2

SECRETARIAT DE LA PAROISSE - ÉGLISE ST-MATHIEU

3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, G1W 4X7

Téléphone : 418 653-9575

Le Cliff Cottage constitue un modèle de construction assez typique du Vieux-Sillery

MAGGIE SUE CADRIN
Société d'histoire de Sillery

Collaboration spéciale

Érigée en 1835, mais modifiée au cours du XIX^e siècle, cette maison fut la résidence des commerçants Cantillon et des Sharples jusqu'en 1916. John Sharples, père et fils, tous deux marchands de bois, sont très actifs dans la vie municipale et scolaire pendant plus de vingt ans. Cette résidence bourgeoise d'inspiration *Second Empire*, connue au XIX^e siècle sous le nom de *Cliff Cottage*, constitue un modèle de construction assez typique du Vieux-Sillery étant donné que le toit brisé offre un espace supplémentaire à moindre coût.

La décoloration du revêtement sur le mur latéral de la maison laisse croire qu'une annexe y était aménagée afin de conjuguer les fonctions résidentielles et commerciales du bâtiment.

Les Sharples

Le personnage le plus connu de cette riche famille de marchands et de constructeurs que sont les Sharples est John Sharples. Il est né d'une famille catholique dans le Lancashire en Angleterre en 1814. En 1827, il s'établit au Canada, mais, puisqu'il n'a encore que treize ans, il se fait accueillir par son oncle William Sharples qui, en 1816, a fondé la compagnie *Sharples*, la première compagnie canadienne spécialisée dans le commerce du bois équarri. Autrement dit, il s'agit de

la première compagnie à transformer les billes de bois afin qu'ils puissent servir à la construction de navires ou de bâtiments. En 1850, ses cousins Charles et Henry, tous deux fils de William Sharples, s'associent avec John ainsi qu'avec Owen Jones. Avec Henry, ce dernier s'occupe des activités à Liverpool tandis que les deux autres sont à Québec et forment la compagnie *C. and J. Sharples and Co.*

En 1870, l'entreprise revient entièrement à John Sharples père. Quand ses fils William et John prennent la relève, la compagnie change de nom pour s'appeler *W.J. Sharples*. Toutefois, John Sharples père n'était pas seulement un *lumberlord*, il était aussi bien actif sur le plan politique. Il a effectivement été surintendant des mesureurs de bois pendant douze ans, soit entre 1843 et 1855. Quelques années plus tard, il est nommé commissaire du havre de Québec puis président, mais démissionne en mai 1864.

En plus d'être élu maire de Sillery en 1870, Sharples adhère au Bureau de commerce de Québec (1862-1876) et, en mai 1873, est choisi comme représentant des marchands de bois au conseil de ce bureau. Il devient également directeur de la Banque d'Union du Bas-Canada et vice-président de la Compagnie d'assurance de Stadacona contre le feu et sur la vie (Stadacona Fire and Life Insurance Co [Landry, 2003]). Le 27 février 1874, il est nommé au Conseil législatif de la province en tant que représentant de la division de Stadacona. Or, il part dans la même année



Cliff Cottage, 2021, Source Société d'histoire de Sillery.

pour un voyage d'affaires en Europe et pendant qu'il y est, il est dévasté d'apprendre que sa seule et unique fille est décédée. Lui-même meurt à Sillery le 19 décembre 1876.

La famille Sharples est la seule famille de Sillery à avoir œuvré dans le domaine de l'exploitation et de la transformation forestières pendant trois générations, soit pendant presque un siècle entier. Leurs activités cessent en 1913, deux ans après le passage du dernier train de bois à Québec.

Fait intéressant : de tous les barons du bois qui vécurent à Sillery, les Sharples ont été les seuls à habiter sur le chemin du Foulon, soit au sein même du noyau ouvrier. L'une de

leurs maisons, *Sillery House*, autrefois sise sur l'actuel terrain des Habitations Monferrand (au 2146-2180, chemin du Foulon) est toutefois détruite dans un incendie en 1933 (Dorion-Poussart : 59).

Bibliographie

Dorion-Poussart, N. (n.d). *Vieux-Sillery : Une promenade sur la Côte de l'Église*.

Landry, P. (2003). SHARPLES, JOHN. dans Dictionnaire biographique du Canada, vol. 10, Université Laval/University of Toronto, 2003 -, consulté le 7 août 2018, http://www.biographi.ca/fr/bio/sharples_john_10F.html. ■

Inauguration officielle des Services intégrés de répit et d'accompagnement pour les personnes proches aidantes

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Les Services intégrés de répit et d'accompagnement pour les personnes proches aidantes qui accompagnent à domicile une personne en fin de vie ont été officiellement inaugurés à la Maison Michel-Sarrazin.

Le 17 avril dernier a été un grand jour pour la Maison Michel-Sarrazin. Le nouveau service créé en complémentarité avec les équipes de soutien à domicile du CIUSSS CN, du CISSS CA et les partenaires du réseau communautaire, soit Albatros et Appui, et de l'Institut de soins palliatifs et de fin de vie Michel-Sarrazin-Université Laval a été mis en œuvre. Cette réalisation résulte d'une action concertée entre les organisations concernées qui souhaitent répondre aux très grands besoins des personnes proches aidantes.

M^{me} Jocelyne Guay, présidente du conseil d'administration de la Maison Michel-Sarrazin, a prononcé un discours touchant : « Les personnes proches aidantes ont toujours été prises en considération dans la mise en place de chacun des services de la Maison Michel-Sarrazin. Le projet pilote de Services intégrés de répit et

d'accompagnement pour les personnes proches aidantes qui accompagnent à domicile une personne en fin de vie est une étape additionnelle dans notre plan de développement, lequel a pour unique objectif de mieux répondre et de s'adapter aux besoins de la communauté ».

M^{me} Sonia Bélanger a prononcé un discours élogieux à l'égard de cette initiative de service à domicile : « Ce projet me touche

et m'interpelle énormément. Il rejoint de grandes priorités de notre gouvernement, soit le soutien aux personnes proches aidantes, de même que les services de soutien à domicile et des soins de fin de vie de qualité. Les besoins des personnes proches aidantes sont criants en matière de répit à domicile et l'offre de la Maison Michel-Sarrazin répond certainement à ce besoin. Je salue le travail de toute l'équipe! », déclare-t-elle.

L'événement s'est tenu en présence de M^{mes} Sonia Bélanger, ministre responsable des Aînés et ministre déléguée à la Santé, et de Nancy Guillemette, députée de Roberval et adjointe gouvernementale de la ministre, ainsi que les partenaires collaborateurs du projet pilote: CIUSSS CN, CISSS CA, Albatros Capitale-Nationale et Albatros Lévis, Appui Proches Aidants et l'Institut des soins palliatifs et de fin de vie Michel-Sarrazin-Université Laval. ■



De gauche à droite: Geneviève Léveillé, Brigitte Laflamme, Manon Havel, Claudette Gagnon-Dionne, Louis Dionne, Jocelyne Guay, Sonia Bélanger, Nancy Guillemette, François Reny, Julie Émond, Mélanie Gingras, Élyse Roy, Marie-Chantal Gagné et Stéfany Garneau.

La Livraison du bonheur, des cadeaux de Noël pour les brigadiers scolaires, s'effectuera en novembre et en décembre

(YG) Dès la semaine du 20 novembre et durant le mois de décembre, Solidarité familles et sécurité routière réalisera avec fierté sa 6^e édition de la Livraison du bonheur, gage de sa reconnaissance pour les brigadiers scolaires de la région de Québec. En allant à leur rencontre pour la remise d'un présent gourmand, l'organisme veut les remercier et reconnaître leur excellent travail et leur rôle clé dans la sécurité des enfants dans les quartiers, beau temps, mauvais temps.

La Livraison du bonheur: leur façon de remercier les précieux brigadiers scolaires. Faites partie de la magie de Noël en saluant votre brigadier scolaire. Une initiative originale de Solidarité familles et sécurité routière!

Soyez des nôtres, « La sécurité routière, j'en fais mon affaire! ». Suivez-les sur leur page Facebook <https://www.facebook.com/Solidaritefamillesetsécuritéroutiere>. Visitez les sur leur site Web <https://sfsr.info>. ■



Une brigadière de la Ville de Québec à l'œuvre.



Une équipe de la Livraison du bonheur remerciant l'une des brigadières de leur secteur.

Des étudiants du Cégep de Sainte-Foy se démarquent au concours Place à la Relève en gestion

(YG) Le Cégep de Sainte-Foy vient d'annoncer les performances exceptionnelles de ses étudiants à la 13^e édition du concours Place à la Relève en gestion, la plus grande compétition académique inter-collégiale en administration des affaires, qui s'est tenue sur le campus de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Ces jeunes talents ont su se démarquer par leur compétence, leur détermination et leur esprit d'équipe.

Les étudiants du programme Techniques de comptabilité et de gestion se sont tout d'abord distingués dans la catégorie Comptabilité et analyse financière Groupe RDL. L'équipe, composée de Félix-Antoine Faucher, Mégan Horth (qui a aussi remporté le prix de la meilleure communicatrice) et Alexis Plante, a remporté la première position. La seconde équipe, pour le cas Comptabilité et analyse financière Rouleau Boissonneault, composée de Myriam Marquis Cantin, Audrey Poulin et Antoine Pouliot, a

remporté la 3^e place. Finalement, lors de la simulation boursière Banque Nationale, Félix-Antoine Blais a décroché la troisième position, démontrant ainsi son talent dans le domaine de la finance.

Du côté des étudiants du programme Gestion commerciale, les équipes des cas Entrepreneuriat Qualité Étudiants et Coopsco Trois-Rivières, composées de Éloi Dorion, Naël Moisan et Gabrielle Teixeira, ainsi que de Maude Arsenault, Marylou Kirouac et Jimmy Ngo, ont toutes les deux terminé en 3^e position en démontrant leur capacité à résoudre des défis entrepreneuriaux avec succès.

Finalement, plusieurs étudiants de Sainte-Foy (Marie-Pier Campagna, Émile Comtois, Marylou Kirouac, Élie Paquette, Alexis Plante et Audrey Poulin) ont remporté une convoitée invitation au cocktail VIP « Chouchous », où ils ont pu réseauter avec des membres de la communauté des affaires. ■



L'équipe, composée de Félix-Antoine Faucher, Mégan Horth (qui a aussi remporté le prix de la meilleure communicatrice) et Alexis Plante, a remporté la première position dans la catégorie Comptabilité et analyse financière Groupe RDL.

Un premier Noël brésilien dans Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge



Les bénévoles des Loisirs Saint-Benoît en compagnie du conseiller municipal David Weiser lors de la fête de Noël l'an dernier au Centre communautaire Claude-Allard.

(YG) La Corporation des loisirs Saint-Benoît s'associe à la communauté brésilienne de Québec afin d'organiser une fête de Noël le samedi 9 décembre, de 13 h à 18 h, au Centre communautaire Claude-Allard situé au 3200, avenue d'Amours.

« Notre communauté brésilienne est de plus en plus grandissante à la Ville de Québec. Nous avons eu l'idée d'organiser un marché de Noël brésilien dans l'intention de faire connaître à nos concitoyens venus de partout dans le monde, ainsi qu'à ceux qui ont toujours vécu à Québec, un peu de notre culture, de nos costumes, notre nourriture et notre artisanat. On profite de cette occasion pour présenter aux citoyens les entrepreneurs brésiliens dans le but de faire connaître

notre travail et nos entreprises », résume M^{me} Ana Cristina Azevedo, membre du comité organisateur.

« Nous tenons à remercier chaleureusement tous les entrepreneurs et artistes d'origine brésilienne sous le leadership de mesdames Azevedo et Burity qui s'impliquent avec nous afin de faire de cette fête de Noël une grande réussite », mentionne M. Jean-Luc Lavoie des Loisirs Saint-Benoît.

Au programme de la fête: musique brésilienne, vente d'artisanat et de produits brésiliens, atelier pour enfants, démonstration de danses, restauration sur place et photobooth. Une contribution de 1 \$ est suggérée à l'entrée de l'événement. ■

Toutes les saisons sont bonnes pour cotiser



Découvrez les avantages de cotiser toute l'année.

Parlez-en à un conseiller ou visitez desjardins.com/reer-celi

 **Desjardins**
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France

BROUILLARD

VU, LU, ENTENDU OU PONDU!



ALTEE: NOUVELLE TECHNOLOGIE DE GESTION DES RH ULTRA SIMPLE ET INTUITIVE

Altee vient enfin offrir aux PME une alternative simple, intuitive et peu coûteuse pour gérer tous leurs besoins en matière de gestion des ressources humaines, des horaires au recrutement, en passant par les performances et communications internes, tout cela sur une plateforme unique. Non seulement Altee simplifie les processus RH, mais elle s'intègre également à divers systèmes déjà existants dans l'entreprise, comme ceux de la paie et de la gestion d'horaires.

PNEUS RATTÉ CÉLÈBRE SES 90 ANS!

En affaires depuis 1934, Pneus Ratté célèbre son 90^e anniversaire! Plus ancien réseau d'ateliers de pneus et mécanique au Québec, Pneus Ratté compte aujourd'hui 23 points de vente partout à travers la province, une boutique en ligne et plus de 250 employés. Et la 4^e génération de propriétaires, Charlyne et Stéphane Ratté, n'a pas l'intention de s'arrêter là!



Sur la photo: Stéphane Ratté, président et Charlyne Ratté, vice-présidente, tous deux copropriétaires de Pneus Ratté



LA SOCIÉTÉ INTERNATIONALE CORPORATE STAYS S'IMPOSE À QUÉBEC

Corporate Stays, l'un des principaux fournisseurs d'appartements meublés et tout inclus de luxe pour les entreprises au Canada, est ravi d'annoncer l'expansion de son portefeuille grâce à un deuxième partenariat avec Les Immeubles Roussin à Québec. En plus de proposer des options dans le complexe La Garde, l'entreprise offre désormais des logements exécutifs dans La Vigie 2.

HECTARE CONSTRUCTION: DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES PRODUITS STUBBE'S AU QUÉBEC

Hectare construction, entrepreneur spécialisé dans la réalisation de systèmes de structures composites alliant le béton préfabriqué et l'acier, vient de signer une entente d'exclusivité pour le Québec avec le géant canadien Stubbe's. Ainsi, les clients d'Hectare construction pourront désormais bénéficier de la qualité du béton préfabriqué de Stubbe's, l'un des plus gros joueurs canadiens dans le domaine.



Sur la photo de gauche à droite: Sébastien Boucher (associé), Hugues Michaud (associé) et Jean-Simon Généreux (directeur de la construction).



BELLITA: QUAND L'OPÉRA MÈNE À L'ENTREPRENEURIAT

Sabrina Ferland, aussi connue sous le nom de *Lady Bellita*, célèbre cette année les 15 ans de son entreprise, Bellita Productions. L'artiste s'est découverte une véritable passion créatrice dans l'entrepreneuriat. En plus de poursuivre sa carrière de chanteuse solo, la femme d'affaires se définit également aujourd'hui comme une directrice artistique. L'entrepreneure réalise, depuis 2008, de nombreux concepts de spectacles pour les entreprises québécoises, canadiennes et américaines, impliquant plusieurs artistes de différentes disciplines.

UN PREMIER MARCHÉ GOURMAND POUR LE GROUPE CHÂTEAU BELLEVUE

Le regroupement de résidences pour aînés le Groupe Château Bellevue vivait récemment son tout premier marché gourmand! L'événement communautaire fut un franc succès regroupant de nombreux visiteurs dans ses six Châteaux, incluant ses résidents ainsi que les gens des communautés locales. Sous une thématique champêtre, il était possible d'y découvrir les produits d'une cinquantaine de commerçants locaux provenant d'un peu partout en province.



LE BISTRO HORTUS S'ASSOCIE AVEC LE MARCHÉ DE NOËL ALLEMAND

Une récente collaboration entre le Bistro Hortus, le Marché de Noël allemand de Québec et Cicerone Tours viennent offrir aux organisations qui souhaitent trouver le parfait party de Noël une alternative avec leur tout nouveau tour historique gourmand! Ce dernier comprend, selon les budgets, un cocktail d'accueil, une visite historique du réputé Marché de Noël allemand avec quelques dégustations, de l'animation et se termine au Bistro Hortus pour profiter d'un délicieux menu 4 à 6 services.

TRACKZ LAISSE DÉSORMAIS SA TRACE À QUÉBEC

TrackZ, fabricant de fauteuils roulants tous-terrains uniques au monde, arrive à Québec! Du coup, un plus grand nombre de personnes peuvent bénéficier de leur expertise incomparable en plus de pouvoir se procurer des items de leur gamme croissante de produits. Faits sur mesure et 100% ajustables, les fauteuils TrackZ permettent aux personnes qui ont perdu l'usage de leurs jambes de retourner jouer dehors, peu importe la saison et le type de terrain, leur redonnant confiance et plaisir à profiter du plein air.



Organismes reconnus, arrondissement de Sillery-Saint-Louis-de-France

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu. Voici une liste non exhaustive créée par le Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France. ■

 <p>Association de tennis de Sainte-Foy-Sillery (ATS) Nicole Lefebvre nicole10lefebvre@hotmail.com</p>	 <p>Association des femmes de carrière du Québec métropolitain Paulette Gauvin 418 781-3271 paulettgauvin@hotmail.com</p>	 <p>Association québécoise de prévention du suicide Jérôme Gaudreau 418 614-5909</p>
 <p>Centre Bonne-Entente Danielle Savard 418 641-6028 lecentrebonneentente@gmail.com</p>	 <p>Centre international des femmes Bouchra Kaache 418 688-5530 cifq@bellnet.ca</p>	 <p>Centre social de la Croix-Blanche Nathalie Gordon 418 683-3677 info@centresocialdelacroixblanche.org</p>
 <p>Chary-T Luc Yang-Ting charyt.dons@gmail.com</p>	 <p>Club d'astronomie Cassiopée Hélène Gamache 418 653-8789 helenegam@videotron.ca</p>	 <p>Club FADOQ Saint-Louis-de-France Nicole Paquet 581 981-4443 www.club.fadoq.ca/U023</p>
 <p>Club Lions Sillery-Ste-Foy Michel Dion, président 418 682-5650</p>	 <p>Club Rotary de Québec 418 831-1677 info@rotary-quebec.org</p>	 <p>Club Toastmasters de Québec Yvon Demers 418 831-1431 clubtoastmastersdequebec@gmail.com</p>
 <p>Diavie Monique Paradis 418 656-6241 info@diavie.org</p>	 <p>Entraide des Aînés de Sillery 418 641-6665 entraidea.sillery@videotron.ca</p>	 <p>Entraide de Sillery Manon Falardeau 418 254-0424 coordination.entraide@gmail.com</p>
 <p>Fondation Caecitas Nelson Turcotte 418 564-4696 nturcotte@fondationcaecitas.org</p>	 <p>Fondation de la Maison Michel-Sarrazin Manon Fortin 418 688-0878 mfortin@michel-sarrazin.ca</p>	 <p>Fondation IUCPQ Josée Giguère 418 656-4999 info@fondation-iucpq.org</p>
 <p>Fondation québécoise du cancer France Locas 418 657-5334 flocas@fqc.qc.ca</p>	 <p>Fondation Québec Philanthrope Karen Bouchard 418 521-6664 info@quebecphilanthrope.org</p>	 <p>La Guilde des dentellières et des brodeuses Annie Cloutier 418 683-0514 guilde.dentellières.brodeuses@hotmail.com</p>
 <p>La Maison des jeunes de Sillery L'Élément Diane Vézina 418 527-4333 mdjsillery@live.ca</p>	 <p>Les pinceaux d'or Marc Poirier 581 986-9727 lespinceauxdor@hotmail.com</p>	 <p>Loisirs Saint-Sacrement Samuel Matte-Thibault 418 681-7800, poste 0 css@css.qc.ca</p>
 <p>Réseau des femmes d'affaires du Québec Sophie Marin smarin@innovsa.ca</p>	 <p>Ressource Espace Familles Cindy McKenzie 418 681-9740 communication@refamilles.ca</p>	 <p>Service d'accompagnement spirituel des malades âgés à domicile (SASMAD) Claudette Houle 418 681-2422, poste 222 choule@cnd-m.org</p>
 <p>Société Alzheimer de Québec France Le Bel, directrice générale 418 527-4294 direction@mdjsillery.com</p>	 <p>Société canadienne du cancer Alain Raymond, directeur 418 683-8666 araymond@quebec.cancer.ca</p>	 <p>Société d'histoire de Sillery J.-Louis Vallée 418 641-6664 shs@videotron.ca</p>
 <p>Société Saint-Vincent de Paul Charles-Garnier Josée Maltais 418 688-6503 svp.scg@gmail.com</p>	 <p>Tel-Aide Québec Johanne Perreault 418 686-2433 direction@telaide.qc.ca</p>	 <p>Vide ta sacoché Marie-Anik Shoiry 418 803-4455 videtasacoché.com</p>

Les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy se distinguent au Championnat provincial



L'équipe féminine de soccer D1 a réalisé une excellente performance tout au long du tournoi provincial.



Les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy repartent de cette expérience enrichissante avec la médaille de bronze, démontrant leur ténacité et leur talent.

(YG) Les équipes sportives des Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy ont connu des performances remarquables au récent Championnat provincial, se taillant une place de choix dans l'histoire sportive de l'établissement. En effet, l'équipe féminine de soccer D1 et les coureurs masculins de l'équipe de cross-country se qualifient pour le Championnat canadien.

L'équipe féminine de soccer D1 a réalisé une excellente performance tout au long du tournoi provincial. En demi-finale, elles ont affronté le Cégep Garneau dans un match palpitant qui s'est soldé par une victoire en prolongation (2-0). En finale provinciale, les Dynamiques ont affronté les Cavaliers du Collège Saint-Lambert. Bien que le match ait été âprement disputé, elles se sont inclinées par la marque de 2-1. Cette performance leur a valu la médaille d'argent et assure leur qualification pour le Championnat canadien qui se tiendra à l'Île-du-Prince-Édouard. L'équipe affrontera le Southern Alberta Institute of Technology (SAIT) en première ronde.

Malgré une confrontation difficile en première ronde contre les champions de la saison régulière, Ahuntsic, où ils se sont inclinés 2-1, l'équipe masculine de soccer D1 a rebondi avec une victoire en finale de bronze contre les Cavaliers du Collège Saint-Lambert (2-1). Les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy repartent de cette expérience enrichissante avec la médaille de bronze, démontrant leur ténacité et leur talent.

L'équipe de cross-country a également fait briller les couleurs des Dynamiques à Rawdon. Le volet féminin a terminé en 6^e position au classement cumulé alors que le volet masculin a remporté le classement cumulé par équipe, les consacrant ainsi champions provinciaux. En plus de cet exploit, les coureurs masculins se sont qualifiés pour le Championnat canadien qui se déroulera à Truro, en Nouvelle-Écosse. ■



Les coureurs masculins se sont qualifiés pour le Championnat canadien qui se déroulera à Truro, en Nouvelle-Écosse.




Événements virage numérique

 **Judi 30 novembre**
de 9 h 30 à 20 h

 Siège social
1444, avenue Maignire

 **Vendredi 15 décembre**
de 10 h à 15 h

 Centre de services
2900, chemin Saint-Louis

Découvrez toutes les possibilités qu'offrent nos solutions automatisées

- Consulter vos soldes
- Payer vos factures
- Effectuer vos virements
- Consulter vos transactions de façon virtuelle
- Déposer vos chèques

Et plus encore!

Vous devrez avoir en main votre tablette électronique, téléphone intelligent ou ordinateur portable.

 **Desjardins**
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France



ÉQUIPE LÉVESQUE & ST-CYR



courtiers immobiliers stratégiques

@levesquestcyr



Équipe Lévesque & St-Cyr



Équipe Lévesque & St-Cyr



info@levesquestcyr.com

1264, avenue Maguire,
Québec (QC) G1T 1Y7

LAURENCE ST-CYR

Courtier immobilier résidentiel

Une discipline, un sens de l'écoute
et une proactivité inarrêtable.

« Je m'investis à 200% afin d'obtenir
le meilleur résultat pour vous. »



BRUNO LÉVESQUE

Courtier immobilier résidentiel

Une solide expérience de 25 ans en
affaires et un travailleur acharné.

« Je ne ménage jamais mes efforts,
vous satisfaire est ma priorité. »



NATHALIE CARON
Adjointe administrative

Une bienveillance
réconfortante

« Je suis la personne qui vous
rassure à tout moment. »



Une énergie et un
enthousiasme contagieux

« Ma passion pour ce métier
fait de chaque jour un
moment de bonheur. »



MARIE-ÈVE BERGERON
Courtier immobilier résidentiel

NOUVEAU TALENT DANS L'ÉQUIPE

AUDREY VALLIÈRES-OLIVIER
Courtier immobilier résidentiel

Une détermination indéfectible

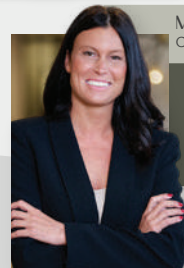
« Je persévère jusqu'à ce que je
parvienne à la réussite. »



MARIE-ÈVE LAROUCHE
Courtier immobilier résidentiel

Des qualités humaines
hors du commun

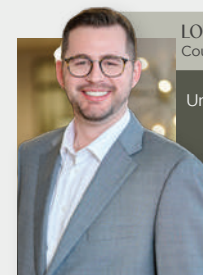
« J'ai le don de vous mettre
tout de suite à l'aise. »



LOUIS-ÉRIC EMOND
Courtier immobilier résidentiel

Une attention au détail inégalée

« Rien ne m'échappe. »



CONDOS AVEC VUE PANORAMIQUE

CITÉ-LIMOILOU



À VENDRE

APT. 511
528 500\$

À VENDRE

APT. 208
439 000\$

760, HONORÉ-MERCIER

Un cadre de vie exceptionnel au cœur du centre-ville et une vue à couper le souffle sur Québec et les Laurentides. Ces condos sont parfaits pour un jeune couple à la recherche de leur cocon ou un investissement pour de la location touristique.

SAINT-SACREMENT



À VENDRE

APT. 503
389 000\$

845, AV. DE VIMY

Dans un quartier privilégié à proximité de tous les services, ce condo au 5ème étage propose une vie urbaine confortable.

VIEUX-QUÉBEC



À VENDRE

APT. 607
429 000\$

À VENDRE

APT. 504
459 000\$

76, RUE DALHOUSIE

Ces deux condos offrent une vue panoramique exceptionnelle sur le port de Québec. Fraîchement rénovés, ils se distinguent par leur spacieux salon, une cuisine moderne ouverte et de larges baies vitrées qui inondent l'espace de lumière, garantissant un excellent confort de vie.

À VENDRE, MAISONS ARRONDISSEMENTS SAINTE-FOY-SILLERY-CAP-ROUGE



1409, GODEFROY

Charmant et élégant cottage. Cours orientée à l'ouest avec une grande piscine et un garage. 3 chambres et 3 salles de bain. Sous-sol aménagé. Proche des écoles et de tous les services.

899 000\$



1243, JOSEPH VÉZINA

Très grande maison, beaucoup d'espace pour la famille. Une salle à manger et un salon grandiose, une suite des maîtres, 3 salles de bain, 3 foyers, 1 garage, ainsi qu'un vaste terrain parfaitement orienté sud-ouest.

829 000\$



1600, ROUTE DE L'ÉGLISE

Maison de plain-pied située dans un quartier recherché, elle offre un espace de vie convivial avec 3 chambres et 2 salles de bain. Sa cour, baignée de lumière, offre un espace paisible et intime au charme indéfectible.

599 000\$



Plus de propriétés
ET DES CONDOS EN LOCATION

à découvrir en scannant ce code QR

APPELEZ-NOUS POUR RÉSERVER UNE VISITE

418 687-3211